

УПУТСТВО о раду за време ванредног стања Удружења сталних судских преводаца и тумача Србије

На основу Препоруке за рад судова и јавних тужилаштава за време ванредног стања Министарства правде бр. 112-01-557/2020-05 од 17. 3. 2020. године донето је Упутство о раду Основног суда у Новом Саду за време ванредног стања.

Оба акта могу се видети на сајту Министарства правде Републике Србије.

Рад судских тумача и преводаца обавља се у складу са овим упутством:

1. у кривичном одељењу суд ће радити у предметима у којима је одређен притвор или се тражи одређивање притвора
2. у грађанском одељењу у предметима који су по закону хитни
3. у осталим предметима главни претреси се одлажу

Али БИТНО: Суд ради међународне овере сваког радног дана у времену 10–12 часова, у приземљу зграде суда, са контролисаним бројем странака које могу да приступе шалтеру. Значи, обавезно се најавити телефоном.

Судска управа ће редовно радити и информације се могу добити на
тел. 021/4876-363 и 021/4876-360
имејл адреса судске управе: uprava@ns.os.sud.rs

Подсећамо чланове Удружења да су судски преводиоци и тумачи једна од правосудних професија и професија од јавног поверења.

Наше странке и у овим условима могу да нам се обрате и добију потребне услуге. Србија има бројну дијаспору. Велики број наших суграђана борави у иностранству. Њима ће требати наша стручна помоћ.

Велики део нашег посла може се обавити и електронским путем, извршити пријем и достава докумената.

Рад се може организовати уз повећане мере опреза, као што су нпр. рад од куће за запослене у преводилачким агенцијама, обавезно заказивање и сл.

Ваше Удружење

Припрема: Марија Милорадов, адвокат и стални судски преводац за немачки језик при Вишем суду у Новом Саду